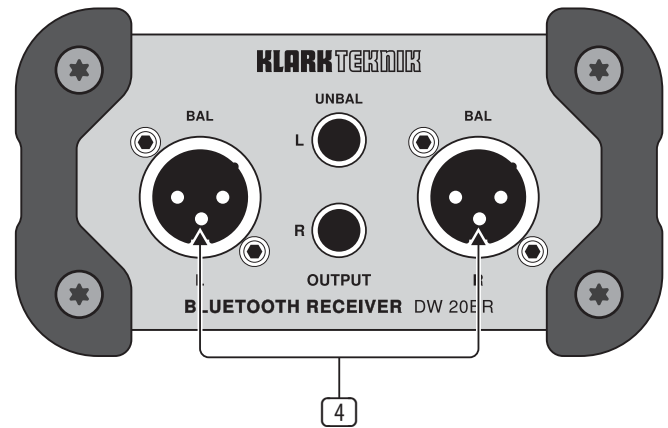
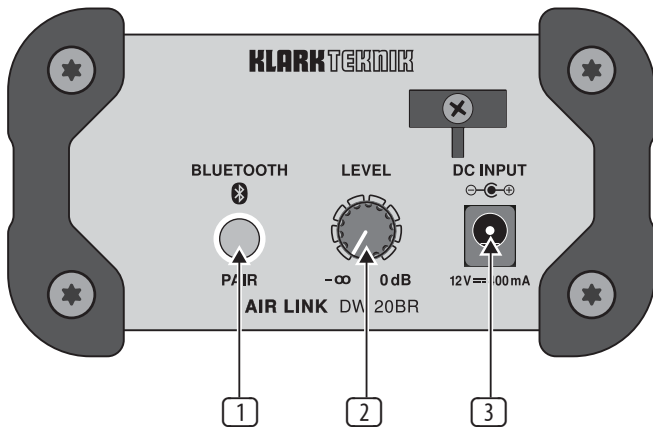


# AIR LINK DW 20BR



## Controls

### EN Step 1: Controls

- 1 **PAIR** button – enables the unit to become available for pairing by pressing and holding the button for 4 seconds. The LED ring will indicate the current status. See the Getting Started section for details.
- 2 **LEVEL** knob – adjusts the volume of the signal sent to the output jacks.
- 3 **DC INPUT** – accepts the included power adapter.
- 4 **OUTPUTS** – connect to an amp, powered speakers, or mixer via balanced XLR or unbalanced 1/4" TS cables.

### ES Paso 1: Controles

- 1 **PAIR** button – permite que la unidad esté disponible para emparejar presionando y manteniendo presionado el botón durante 4 segundos. El anillo LED indicará el estado actual. Consulte la sección Introducción para obtener más detalles.
- 2 **LEVEL** knob – ajusta el volumen de la señal enviada a las tomas de salida.
- 3 **DC INPUT** – acepta el adaptador de corriente incluido.
- 4 **OUTPUTS** – conéctelo a un amplificador, altavoces autoamplificados o mezclador mediante cables XLR balanceados o TS de 1/4" no balanceados.

### FR Etape 1: Réglages

- 1 **PAIR** button - permet à l'appareil de devenir disponible pour l'appariage en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant 4 secondes. L'anneau LED indiquera l'état actuel. Consultez la section Mise en route pour plus de détails.
- 2 **LEVEL** knob - règle le volume du signal envoyé aux prises de sortie.
- 3 **DC INPUT** - accepte l'adaptateur secteur inclus.
- 4 **OUTPUTS** - se connecter à un ampli, des enceintes amplifiées ou une table de mixage via des câbles XLR symétriques ou TS asymétriques 1/4".

### DE Schritt 1: Bedienelemente

- 1 **PAIR** button - Ermöglicht die Kopplung des Geräts, indem die Taste 4 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Der LED-Ring zeigt den aktuellen Status an. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Erste Schritte.
- 2 **LEVEL** knob - Stellt die Lautstärke des an die Ausgangsbuchsen gesendeten Signals ein.
- 3 **DC INPUT** - akzeptiert das mitgelieferte Netzteil.
- 4 **OUTPUTS** - Über symmetrische XLR- oder unsymmetrische 1/4" TS-Kabel an einen Verstärker, Aktivlautsprecher oder Mixer anschließen.

### PT Passo 1: Controles

- 1 **PAIR** button - permite que a unidade fique disponível para emparelhamento pressionando e segurando o botão por 4 segundos. O anel de LED indicará o status atual. Consulte a seção Introdução para obter detalhes.
- 2 **LEVEL** knob - ajusta o volume do sinal enviado para os conectores de saída.
- 3 **DC INPUT** - aceita o adaptador de alimentação incluído.
- 4 **OUTPUTS** - conecte a um amplificador, alto-falantes amplificados ou mixer via cabos XLR balanceados ou TS não balanceados de 1/4".

### IT Passo 1: Controlli

- 1 **PAIR** button - consente all'unità di rendersi disponibile per l'associazione premendo e tenendo premuto il pulsante per 4 secondi. L'anello LED indicherà lo stato corrente. Vedere la sezione Guida introduttiva per i dettagli.
- 2 **LEVEL** knob - regola il volume del segnale inviato ai jack di uscita.
- 3 **DC INPUT** - accetta l'adattatore di alimentazione incluso.
- 4 **OUTPUTS** - collegare a un amplificatore, altoparlanti amplificati o mixer tramite cavi XLR bilanciati o cavi TS da 1/4" non bilanciati.

 МУЗЦЕНТР  
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

<https://muzcentre.ru>

**NL** **Stap 1: Bediening**

- PAIR** button - stelt het apparaat in staat om te koppelen door de knop 4 seconden ingedrukt te houden. De LED-ring geeft de huidige status aan. Zie het gedeelte Aan de slag voor details.
- LEVEL** knob - past het volume aan van het signaal dat naar de uitgangsjacks wordt gestuurd.
- DC INPUT** - accepteert de meegeleverde voedingsadapter.
- OUTPUTS** - aansluiten op een versterker, luidsprekers met eigen voeding of mixer via gebalanceerde XLR of ongebalanceerde ¼ "TS-kabels.

**SE** **Steg 1: Kontrollor**

- PAIR** button - gör att enheten blir tillgänglig för ihopparring genom att hålla in knappen i 4 sekunder. LED-ringen indikerar aktuell status. Se avsnittet Komma igång för mer information.
- LEVEL** knob - justerar volymen på signalen som skickas till utgångarna.
- DC INPUT** - accepterar den medföljande nätadaptern.
- OUTPUTS** - anslut till en förstärkare, högtalare eller mixer via balanserade XLR eller obalanserade kablar "TS-kablar.

**PL** **Krok 1: Sterowanica**

- PAIR** button - umożliwi udostępnienie urządzenia do parowania poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 4 sekundy. Pierścień LED wskaże aktualny stan. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji Pierwsze kroki.
- LEVEL** knob - reguluje głośność sygnału wysyłanego do gniazd wyjściowych.
- DC INPUT** - akceptuje dołączony zasilacz.
- OUTPUTS** - podłącz do wzmacniacza, aktywnych głośników lub miksera przez zbalansowane XLR lub niezbalansowane kable ¼ "TS.

**NL** **Getting started****EN** **Step 2: Getting started**

- Connect the DW 20BR to a mixer or speaker system with either XLR or ¼" cables. Keep the volume on the speaker or mixer channel turned all the way down to avoid popping noises. Do not connect the power cable yet.
- On your smartphone or tablet, activate Bluetooth and scan for available devices.
- Connect the power adapter to the DW 20BR and to a power outlet. The unit will turn on automatically and try to pair with the most recently connected device.
- To connect a new device, press and hold the PAIR button for 4 seconds. The LED ring will flash quickly to indicate that it is ready to pair.
- Select the DW 20BR from the list of available items in the Bluetooth settings menu of your Bluetooth device. The DW 20BR LED will light solid with no flashing to indicate successful connection.

**Note** - disable cellular reception when streaming audio from a cell phone.

- Start playing audio from your Bluetooth device. Adjust the volume on the Bluetooth device, then turn up the LEVEL knob so that the speaker or mixer receives a strong signal.
- Turn up the volume on your speaker, mixer, amps, etc. until you reach the desired listening level.

**Connection Notes:**

- If your Bluetooth audio device is compatible, Play/Pause can be toggled with a short press of the PAIR button on the DW 20BR while the Bluetooth stream is active.

- Audio cannot stream from a single Bluetooth device to multiple DW 20BR units simultaneously.

- If you have already connected to one DW 20BR unit and want to switch to another unit, follow these steps:

- On an Android device, delete the first unit from the Bluetooth device list, then perform a new search/pair as described above.
- On an iOS device, it is possible for 2 units to appear connected in the Bluetooth settings menu. In this case, you can select which unit will receive audio via the music application's settings. Both units will have the name "Klark Teknik DW 20BR".

**ES** **Paso 2: Puesta en marcha**

- Conecte el DW 20BR a un mezclador o sistema de altavoces con cables XLR o de ¼ ". Mantenga el volumen del altavoz o del canal del mezclador al mínimo para evitar ruidos de estallido. No conecte el cable de alimentación todavía.
  - En su teléfono inteligente o tableta, active Bluetooth y busque los dispositivos disponibles.
  - Conecte el adaptador de corriente al DW 20BR y a una toma de corriente. La unidad se encenderá automáticamente e intentará emparejarse con el dispositivo conectado más recientemente.
  - Para conectar un nuevo dispositivo, mantenga presionado el botón EMPAREJAR durante 4 segundos. El anillo LED parpadeará rápidamente para indicar que está listo para emparejarse.
  - Seleccione el DW 20BR de la lista de elementos disponibles en el menú de configuración de Bluetooth de su dispositivo Bluetooth. El LED DW 20BR se iluminará sin parpadear para indicar una conexión exitosa.
- Nota** - Desactive la recepción celular cuando transmita audio desde un teléfono celular.
- Comience a reproducir audio desde su dispositivo Bluetooth. Ajuste el volumen en el dispositivo Bluetooth, luego suba la perilla LEVEL para que el altavoz o el mezclador reciba una señal fuerte.
  - Suba el volumen de su altavoz, mezclador, amplificadores, etc. hasta que alcance el nivel de audición deseado.

**Notas de conexión:**

- Si su dispositivo de audio Bluetooth es compatible, la reproducción / pausa se puede alternar presionando brevemente el botón PAIR en el DW 20BR mientras la transmisión Bluetooth está activa.

- El audio no puede transmitirse desde un solo dispositivo Bluetooth a varias unidades DW 20BR simultáneamente.

- Si ya se ha conectado a una unidad DW 20BR y desea cambiar a otra unidad, siga estos pasos:

- En un dispositivo Android, elimine la primera unidad de la lista de dispositivos Bluetooth, luego realice una nueva búsqueda / emparejamiento como se describe arriba.
- En un dispositivo iOS, es posible que aparezcan 2 unidades conectadas en el menú de configuración de Bluetooth. En este caso, puede seleccionar qué unidad recibirá audio a través de la configuración de la aplicación de música. Ambas unidades tendrán el nombre "Klark Teknik DW 20BR".

**FR** **Etape 2: Mise en oeuvre**

- Connectez le DW 20BR à une table de mixage ou à un système de haut-parleurs avec des câbles XLR ou ¼ ". Gardez le volume du haut-parleur ou du canal de la table de mixage au minimum pour éviter les bruits de claquement. Ne connectez pas encore le câble d'alimentation.
- Sur votre smartphone ou tablette, activez Bluetooth et recherchez les appareils disponibles.
- Connectez l'adaptateur secteur au DW 20BR et à une prise de courant. L'unité s'allumera automatiquement et essaiera de se coupler avec le dernier appareil connecté.
- Pour connecter un nouvel appareil, maintenez le bouton PAIR enfoncé pendant 4 secondes. L'anneau LED clignotera rapidement pour indiquer qu'il est prêt à être couplé.
- Sélectionnez le DW 20BR dans la liste des éléments disponibles dans le menu des paramètres Bluetooth de votre appareil Bluetooth. La LED DW 20BR s'allumera en continu sans clignoter pour indiquer que la connexion a réussi.

**Remarque** - désactiver la réception cellulaire lors de la diffusion audio à partir d'un téléphone portable.

6. Démarrez la lecture audio à partir de votre appareil Bluetooth. Réglez le volume sur le périphérique Bluetooth, puis montez le bouton LEVEL pour que le haut-parleur ou la table de mixage reçoive un signal fort.

7. Augmentez le volume de votre haut-parleur, mixeur, amplis, etc. jusqu'à ce que vous atteigniez le niveau d'écoute souhaité.

**Notes de connexion:**

- Si votre appareil audio Bluetooth est compatible, Play / Pause peut être basculé en appuyant brièvement sur le bouton PAIR du DW 20BR pendant que le flux Bluetooth est actif.

- L'audio ne peut pas être diffusé d'un seul périphérique Bluetooth vers plusieurs unités DW 20BR simultanément.

- Si vous êtes déjà connecté à une unité DW 20BR et que vous souhaitez passer à une autre unité, procédez comme suit:

- Sur un appareil Android, supprimez le premier appareil de la liste des appareils Bluetooth, puis effectuez une nouvelle recherche / paire comme décrit ci-dessus.
- Sur un appareil iOS, il est possible que 2 unités apparaissent connectées dans le menu des paramètres Bluetooth. Dans ce cas, vous pouvez sélectionner l'unité qui recevra l'audio via les paramètres de l'application musicale. Les deux unités porteront le nom «Klark Teknik DW 20BR».

**DE** **Schritt 2: Erste Schritte**

- Schließen Sie den DW 20BR mit XLR- oder ¼ "-Kabeln an ein Mischpult- oder Lautsprechersystem an. Halten Sie die Lautstärke am Lautsprecher- oder Mischerkanal ganz herunter, um Knallgeräusche zu vermeiden. Schließen Sie das Netzkabel noch nicht an.
- Aktivieren Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet Bluetooth und suchen Sie nach verfügbaren Geräten.
- Schließen Sie das Netzteil an den DW 20BR und an eine Steckdose an. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und versucht, eine Verbindung mit dem zuletzt angeschlossenen Gerät herzustellen.
- Um ein neues Gerät anzuschließen, halten Sie die PAIR-Taste 4 Sekunden lang gedrückt. Der LED-Ring blinkt schnell, um anzuzeigen, dass er zum Koppeln bereit ist.
- Wählen Sie den DW 20BR aus der Liste der verfügbaren Elemente im Bluetooth-Einstellungsmenü Ihres Bluetooth-Geräts aus. Die DW 20BR-LED leuchtet dauerhaft und blinkt nicht, um eine erfolgreiche Verbindung anzuzeigen.

**Hinweis** - Deaktivieren Sie den Mobilfunkempfang, wenn Sie Audio von einem Mobiltelefon streamen.

- Starten Sie die Audiowiedergabe von Ihrem Bluetooth-Gerät. Stellen Sie die Lautstärke am Bluetooth-Gerät ein und drehen Sie dann den LEVEL-Regler so, dass der Lautsprecher oder das Mischpult ein starkes Signal empfängt.
- Erhöhen Sie die Lautstärke Ihres Lautsprechers, Mischpults, Verstärkers usw., bis Sie den gewünschten Hörpegel erreicht haben.

**Verbindungshinweise:**

- Wenn Ihr Bluetooth-Audiogerät kompatibel ist, kann Wiedergabe / Pause durch kurzes Drücken der PAIR-Taste am DW 20BR umgeschaltet werden, während der Bluetooth-Stream aktiv ist.

- Audio kann nicht gleichzeitig von einem einzelnen Bluetooth-Gerät auf mehrere DW 20BR-Geräte gestreamt werden.

- Wenn Sie bereits eine Verbindung zu einer DW 20BR-Einheit hergestellt haben und zu einer anderen Einheit wechseln möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Löschen Sie auf einem Android-Gerät das erste Gerät aus der Bluetooth-Geräteleiste und führen Sie dann wie oben beschrieben eine neue Suche / ein neues Paar durch.
- Auf einem iOS-Gerät können 2 Geräte im Bluetooth-Einstellungsmenü verbunden angezeigt werden. In diesem Fall können Sie über die Einstellungen der Musikanwendung auswählen, welches Gerät Audio empfangen soll. Beide Einheiten tragen den Namen „Klark Teknik DW 20BR“.

**PT** **Passo 2: Primeiros Passos**

- Conecte o DW 20BR a um mixer ou sistema de alto-falantes com cabos XLR ou ¼ ". Mantenha o volume do alto-falante ou canal do mixer no mínimo para evitar ruídos de estalo. Não conecte o cabo de alimentação ainda.
- Em seu smartphone ou tablet, ative o Bluetooth e procure dispositivos disponíveis.
- Conecte o adaptador de alimentação ao DW 20BR e a uma tomada elétrica. A unidade será ligada automaticamente e tentará emparelhar com o dispositivo conectado mais recentemente.
- Para conectar um novo dispositivo, pressione e segure o botão PAIR por 4 segundos. O anel de LED piscará rapidamente para indicar que está pronto para o emparelhamento.
- Selecione o DW 20BR na lista de itens disponíveis no menu de configurações de Bluetooth do seu dispositivo Bluetooth. O LED DW 20BR ficará aceso sem piscar para indicar uma conexão bem-sucedida.

**Nota** - desativa a recepção de celular ao transmitir áudio de um telefone celular.

- Comece a reproduzir o áudio do seu dispositivo Bluetooth. Ajuste o volume no dispositivo Bluetooth e aumente o botão LEVEL para que o alto-falante ou mixer receba um sinal forte.
- Aumente o volume do alto-falante, mixer, amplificadores, etc. até atingir o nível de audição desejado.

**Notas de conexão:**

- Se o seu dispositivo de áudio Bluetooth for compatível, Reproduzir / Pausar pode ser alternado com um toque curto do botão PAIR no DW 20BR enquanto o fluxo de Bluetooth está ativo.

- O áudio não pode ser transmitido de um único dispositivo Bluetooth para várias unidades DW 20BR simultaneamente.

- Se você já se conectou a uma unidade DW 20BR e deseja alternar para outra unidade, siga estas etapas:

- Em um dispositivo Android, exclua a primeira unidade da lista de dispositivos Bluetooth e, em seguida, execute uma nova busca / par conforme descrito acima.
- Em um dispositivo iOS, é possível que 2 unidades apareçam conectadas no menu de configurações do Bluetooth. Nesse caso, você pode selecionar qual unidade receberá o áudio por meio das configurações do aplicativo de música. Ambas as unidades terão o nome "Klark Teknik DW 20BR".

**IT Passo 2: Iniziare**

1. Collegare il DW 20BR a un mixer o un sistema di altoparlanti con cavi XLR o ¼". Tenere il volume dell'altoparlante o del canale del mixer completamente abbassato per evitare rumori di scoppio. Non collegare ancora il cavo di alimentazione.
2. Sul tuo smartphone o tablet, attiva il Bluetooth e cerca i dispositivi disponibili.
3. Collegare l'adattatore di alimentazione al DW 20BR e a una presa di corrente. L'unità si accenderà automaticamente e proverà ad accoppiarsi con il dispositivo connesso più di recente.
4. Per connettere un nuovo dispositivo, tieni premuto il pulsante PAIR per 4 secondi. L'anello LED lampeggerà rapidamente per indicare che è pronto per l'accoppiamento.
5. Seleziona il DW 20BR dall'elenco degli elementi disponibili nel menu delle impostazioni Bluetooth del tuo dispositivo Bluetooth. Il LED DW 20BR si accenderà in modo fisso senza lampeggiare per indicare la connessione riuscita.

**Nota** - disabilitare la ricezione cellulare durante lo streaming audio da un telefono cellulare.

6. Inizia a riprodurre l'audio dal tuo dispositivo Bluetooth. Regolare il volume sul dispositivo Bluetooth, quindi alzare la manopola LEVEL in modo che l'altoparlante o il mixer riceva un segnale forte.
7. Alza il volume dell'altoparlante, del mixer, degli amplificatori, ecc. Fino a raggiungere il livello di ascolto desiderato.

**Note di connessione:**

- Se il tuo dispositivo audio Bluetooth è compatibile, Play / Pause può essere attivato o disattivato con una breve pressione del pulsante PAIR sul DW 20BR mentre lo streaming Bluetooth è attivo.

- L'audio non può essere trasmesso da un singolo dispositivo Bluetooth a più unità DW 20BR contemporaneamente.

- Se sei già connesso a un'unità DW 20BR e desideri passare a un'altra unità, segui questi passaggi:

- Su un dispositivo Android, elimina la prima unità dall'elenco dei dispositivi Bluetooth, quindi esegui una nuova ricerca / accoppiamento come descritto sopra.
- Su un dispositivo iOS, è possibile che 2 unità appaiano connesse nel menu delle impostazioni Bluetooth. In questo caso, è possibile selezionare quale unità riceverà l'audio tramite le impostazioni dell'applicazione musicale. Entrambe le unità avranno il nome "Klark Teknik DW 20BR".

**NL Stap 2: Aan de slag**

1. Sluit de DW 20BR aan op een mixer of luidsprekersysteem met XLR- of ¼"-kabels. Houd het volume op de luidspreker of het mixerkanaal helemaal laag gedraaid om ploffende geluiden te voorkomen. Sluit de voedingskabel nog niet aan.
2. Activeer Bluetooth op uw smartphone of tablet en scan naar beschikbare apparaten.
3. Sluit de voedingsadapter aan op de DW 20BR en op een stopcontact. Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld en probeert te koppelen met het meest recent verbonden apparaat.
4. Om een nieuw apparaat te verbinden, houdt u de PAIR-knop gedurende 4 seconden ingedrukt. De LED-ring knippert snel om aan te geven dat hij klaar is om te koppelen.
5. Selecteer de DW 20BR uit de lijst met beschikbare items in het Bluetooth-instellingenmenu van uw Bluetooth-apparaat. De DW 20BR-LED zal continu oplichten zonder te knipperen om een succesvolle verbinding aan te geven.

**Notitie** - schakel mobiele ontvangst uit bij het streamen van audio vanaf een mobiele telefoon.

6. Begin met het afspelen van audio vanaf uw Bluetooth-apparaat. Pas het volume op het Bluetooth-apparaat aan en draai vervolgens de LEVEL-knop omhoog zodat de luidspreker of mixer een sterk signaal ontvangt.
7. Draai het volume op uw luidspreker, mixer, versterkers, enz. Omhoog totdat het gewenste luisterniveau bereikt.

**Aansluitingen:**

- Als uw Bluetooth-audioapparaat compatibel is, kan Play / Pause worden omgeschakeld door kort op de PAIR-knop op de DW 20BR te drukken terwijl de Bluetooth-stream actief is.

- Audio kan niet van een enkel Bluetooth-apparaat naar meerdere DW 20BR-apparaten tegelijk worden gestreamd.

- Als u al verbinding heeft gemaakt met een DW 20BR-unit en u wilt overschakelen naar een andere unit, volgt u deze stappen:

- Verwijder op een Android-apparaat de eerste eenheid uit de lijst met Bluetooth-apparaten en voer vervolgens een nieuwe zoekopdracht / koppeling uit zoals hierboven beschreven.
- Op een iOS-apparaat is het mogelijk dat 2 apparaten verbonden worden weergegeven in het Bluetooth-instellingenmenu. In dit geval kunt u selecteren welk toestel audio ontvangt via de instellingen van de muziekapplicatie. Beide units krijgen de naam "Klark Teknik DW 20BR".

**SE Steg 2: Komma igång**

1. Anslut DW 20BR till en mixer eller högtalarsystem med antingen XLR- eller cables "-kablar. Håll volymen på högtalaren eller mixerkanalen vänd hela vägen för att undvika knäppande ljud. Anslut inte strömkablen ännu.
2. På din smartphone eller surfplatta aktiverar du Bluetooth och söker efter tillgängliga enheter.
3. Anslut nätadaptern till DW 20BR och till ett eluttag. Enheten slås på automatiskt och försöker para ihop med den senast anslutna enheten.
4. För att ansluta en ny enhet, håll ned PAIR-knappen i 4 sekunder. LED-ringen blinkar snabbt för att indikera att den är redo att paras ihop.
5. Välj DW 20BR från listan över tillgängliga objekt i Bluetooth-inställningsmenyn på din Bluetooth-enhet. DW 20BR LED lyser fast utan att blinka för att indikera att anslutningen är lyckad.

**Notera** - inaktivera mobilmottagning när du strömmar ljud från en mobiltelefon.

6. Börja spela upp ljud från din Bluetooth-enhet. Justera volymen på Bluetooth-enheten och vrid sedan upp LEVEL-ratten så att högtalaren eller mixern får en stark signal.
7. Höj volymen på din högtalare, mixer, förstärkare etc. tills du når önskad lyssningsnivå.

**Anslutningsanmärkingar:**

- Om din Bluetooth-ljudenhet är kompatibel kan Play / Pause växlas med ett kort tryck på PAIR-knappen på DW 20BR medan Bluetooth-strömmen är aktiv.

- Ljud kan inte strömma från en enda Bluetooth-enhet till flera DW 20BR-enheter samtidigt.

- Om du redan har anslutit till en DW 20BR-enhet och vill byta till en annan enhet, följ dessa steg:

- På en Android-enhet, ta bort den första enheten från Bluetooth-enhetslistan och gör sedan en ny sökning / par enligt beskrivningen ovan.
- På en iOS-enhet är det möjligt att två enheter visas anslutna i Bluetooth-inställningsmenyn. I det här fallet kan du välja vilken enhet som ska ta emot ljud via musikapplikationens inställningar. Båda enheterna kommer att ha namnet "Klark Teknik DW 20BR".

**PL Krok 2: Pierwsze kroki**

1. Podłącz DW 20BR do miksera lub systemu głośnikowego za pomocą kabli XLR lub ¼". Ustaw głośność na głośniku lub kanale miksera maksymalnie w dół, aby uniknąć trzasków. Nie podłączaj jeszcze przewodu zasilającego.
  2. Na smartfonie lub tablecie aktywuj Bluetooth i wyszukaj dostępne urządzenia.
  3. Podłącz zasilacz do DW 20BR i do gniazdka elektrycznego. Urządzenie włączy się automatycznie i spróbuje sparować z ostatnio podłączonym urządzeniem.
  4. Aby podłączyć nowe urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk PAIR przez 4 sekundy. Pierścień LED zacznie szybko migać, wskazując, że jest gotowy do sparowania.
  5. Wybierz DW 20BR z listy dostępnych elementów w menu ustawień Bluetooth urządzenia Bluetooth. Dioda DW 20BR zaświeci się na stałe bez migania, co oznacza udane połączenie.
- Uwaga** - wyłącz odbiór sieci komórkowej podczas przesyłania dźwięku z telefonu komórkowego.
6. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku z urządzenia Bluetooth. Wyreguluj głośność na urządzeniu Bluetooth, a następnie pokręć pokrętkę LEVEL, aby głośnik lub mikser otrzymał silny sygnał.
  7. Zwiększ głośność głośnika, miksera, wzmacniaczy itp., Az osiągniesz żądany poziom odsłuchu.

**Uwagi dotyczące połączenia:**

- Jeśli Twoje urządzenie audio Bluetooth jest kompatybilne, Play / Pause można przełączyć krótkim naciśnięciem przycisku PAIR na DW 20BR, gdy strumień Bluetooth jest aktywny.

- Dźwięk nie może być przesyłany strumieniowo z jednego urządzenia Bluetooth do wielu jednostek DW 20BR jednocześnie.

- Jeśli podłączyłeś już jedną jednostkę DW 20BR i chcesz przełączyć się na inną jednostkę, wykonaj następujące czynności:

- Na urządzeniu z systemem Android usuń pierwsze urządzenie z listy urządzeń Bluetooth, a następnie przeprowadź nowe wyszukiwanie / sparuj zgodnie z powyższym opisem.
- Na urządzeniu z systemem iOS 2 jednostki mogą być wyświetlane jako połączone w menu ustawień Bluetooth. W takim przypadku możesz wybrać, które urządzenie będzie odbierać dźwięk w ustawieniach aplikacji muzycznej. Obie jednostki będą nosić nazwę „Klark Teknik DW 20BR”.

**Specifications**

Outputs	
Connectors	Balanced XLR, unbalanced ¼"
Impedance	240 Ω
Max. output level	4 dBu @ 1 kHz
Bluetooth	
Frequency range	2402 - 2480 MHz
Channel number	79
Bluetooth version	4.2
Receiver range	Up to 30 m (100 ft)
Output power	Class 2, <10 dBm
Supported codec	SBC, aptX
Supported profiles	AVRCP 1.4, A2DP 1.2
System	
Frequency response	20 Hz to 20 kHz (+0/-2 dB)
THD + N (distortion)	0.1% @ 1 kHz
Signal-to-noise ratio	>90 dB
Power adaptor	12 V DC, 400 mA, center positive
Physical	
Dimensions (H x W x D)	
Without bumpers or antenna	54 x 108 x 103 mm (2.1 x 4.3 x 4.1")
With bumpers, without antenna	63 x 118 x 112 mm (2.5 x 4.6 x 4.4")
With bumpers, upright antenna	212 x 118 x 126 mm (8.3 x 4.6 x 5.0")
Weight incl. bumpers and antenna	0.6 kg (1.3 lbs)

**Note:** The ¼" output level is 6 dB lower than the XLR outputs  
Operation Ambient Temperature up to 45°C



EN

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

ES

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

FR

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripción, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

DE

PT

IT

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

NL

SE

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

PL

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

**LEGAL RENUNCIANTE**

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

**GARANTIA LIMITADA**

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

**DISCLAIMER LEGALE**

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

**GARANZIA LIMITATA**

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultate online i dettagli completi su [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

**WETTELIJKE ONTKENNING**

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

**BEPERKTE GARANTIE**

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

**FRISKRIVNINGSKLAUSUL**

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

**BEGRÄNSAD GARANTI**

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

**ZASTRZEŻENIA PRAWNE**

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

**OGRANICZONA GWARANCJA**

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION****Klark Teknik****AIR LINK DW 20BR**

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street,  
Las Vegas NV 89118,  
United States**

Phone Number: **+1 702 800 8290**

**AIR LINK DW 20BR**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Important information:**

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

**Caution!**

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

- (1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- (2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

EN

